

EMBASSY OF JAPAN
INDONESIA

Jakarta, May 19, 1980

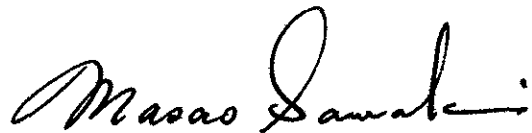
Excellency,

I have the honour to refer to the Exchange of Notes dated May 25, 1979 between the Government of Japan and the Governments of the member countries of the Association of South East Asian Nations (hereinafter referred to as "ASEAN") concerning the setting up of the Provisional ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism in Tokyo and to propose on behalf of the Government of Japan that the arrangements contained in the said Exchange of Notes shall be applied until May 24, 1981 or entry into force of the Agreement establishing the ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism, whichever is earlier.

I have further the honour to propose that if the said proposal is acceptable to the Governments of the member countries of ASEAN, this Note and Your Excellency's Note in reply indicating such acceptance shall be regarded as constituting an agreement between the Government of Japan and the Governments of the member countries of ASEAN, which will enter into force on the date of Your Excellency's reply.

I avail

I avail myself of this opportunity to extend to
Your Excellency the assurance of my highest consideration.

A handwritten signature in cursive script, reading "Masao Sawaki".

Masao Sawaki
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of Japan

His Excellency
Datuk Ali bin Abdullah
Secretary-General
ASEAN Secretariat
Jakarta

ASSOCIATION OF SOUTH EAST ASIAN NATIONS
(A S E A N)
S E C R E T A R I A T
6, JALAN TAMAN PELJAMBON
JAKARTA - INDONESIA

No. EC 21.106-3

25 May 1979

His Excellency
Mr. Hidemichi Kira
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of Japan to the
Republic of Indonesia

Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of
Your Excellency's letter of 25 May 1979, concerning
the setting up of the Provisional ASEAN Promotion
Centre on Trade, Investment and Tourism in Tokyo
and to take note of its content.

Accept, Excellency, the assurances of my highest
consideration.



Datuk Ali bin Abdullah
Secretary General
ASEAN Secretariat

25 May 1979

Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's Note of today's date, which reads as follows:

"I have the honour to refer to the intention of the Government of Japan and the Governments of member countries of the Association of South East Asian Nations (hereinafter referred to as "ASEAN") to establish the ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism in Tokyo. Recognizing, however, the urgent necessity to promote exports from the ASEAN countries to Japan, to accelerate the inflow of investments from Japan to the ASEAN countries and to vitalize tourism from Japan to the ASEAN countries through closer cooperation, the Governments of Japan and the ASEAN member countries have agreed as an interim arrangement to the setting up of the Provisional ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism (hereinafter referred to as "the Provisional Centre") in Tokyo whose function includes the immediate establishment of a permanent ASEAN trade and tourism exhibition hall which was agreed upon by the ASEAN Heads of Government and the Prime Minister of Japan.

The activities of the Provisional Centre shall be the following:

- (1) to introduce and publicize in Japan, products, industries, investment opportunities and tourism resources of the ASEAN member countries;
- (2) to assist and advise, where appropriate, missions from and to the ASEAN countries on trade, investment and tourism which will enhance ASEAN's interest;
- (3) to serve as a channel for the meaningful exchange of information relevant to the enhancement of ASEAN external trade, investment and tourism including rules and regulations concerning market access, as well as to prepare and analyze data and information, and trends on markets.

There shall be an Executive Board composed of a representative from each of the ASEAN countries and a representative from Japan. The Executive Board shall be assisted by a bureau, and the head of the bureau shall be appointed by and directly responsible to the Executive Board. The Executive Board shall approve the budget and the work programme of the Provisional Centre. The Executive Board shall be responsible for the efficient management of the Provisional Centre.

The Governments of the ASEAN countries and the Government of Japan shall contribute to the expenses of the Provisional Centre, in accordance with the respective national laws and regulations and within the limits of their respective budgetary appropriations, with an agreed amount of money necessary for the operation and activities of the Provisional Centre.

The Government of Japan shall, in accordance with its relevant laws and regulations, give duty free entry and every facility to assist in the import of ASEAN goods and materials for promotional display and, where appropriate, for subsequent distribution of such goods and materials as free samples. The Government of Japan shall also, in accordance with its relevant laws and regulations, give every facility to assist in the subsequent sales of such goods and materials.

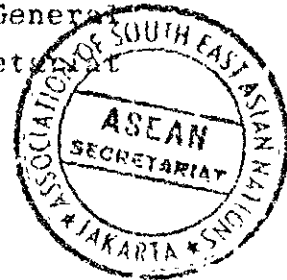
I have further the honour to propose that this Note and Your Excellency's reply confirming the foregoing on behalf of the Governments of the member countries of ASEAN shall be considered as constituting an agreement, which will enter into force on the date of Your Excellency's reply and remain in force until expiration of one year or entry into force of the agreement establishing the ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism, whichever is earlier."

I have further the honour to confirm the foregoing on behalf of the Governments of the member countries of ASEAN and to agree that Your Excellency's Note and this Note shall be considered as constituting an agreement, which will enter into force on the date of this reply and remain in force until expiration of one year or entry into force of the Agreement establishing the ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism, whichever is earlier.

I avail myself of this opportunity to extend to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

Ali bin Abdullah

Datuk Ali bin Abdullah
Secretary General
ASEAN Secretariat



His Excellency
Mr. Hidemichi Kira
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of Japan to
the Republic of Indonesia

EMBASSY OF JAPAN
INDONESIA

May 25, 1979

His Excellency

Datuk Ali bin Abdullah
Secretary General
ASEAN Secretariat

Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's letter of May 25, 1979, concerning the setting up of the Provisional ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism in Tokyo and to take note of its content.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.



Hidemichi Kira
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of Japan to
the Republic of Indonesia

25 May, 1979

Excellency,

I have the honour to refer to the intention of the Government of Japan and the Governments of member countries of the Association of South East Asian Nations (hereinafter referred to as "ASEAN") to establish the ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism in Tokyo. Recognizing, however, the urgent necessity to promote exports from the ASEAN countries to Japan, to accelerate the inflow of investments from Japan to the ASEAN countries and to vitalize tourism from Japan to the ASEAN countries through closer cooperation, the Governments of Japan and the ASEAN member countries have agreed as an interim arrangement to the setting up of the Provisional ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism (hereinafter referred to as "the Provisional Centre") in Tokyo whose function includes the immediate establishment of a permanent ASEAN trade and tourism exhibition hall which was agreed upon by the ASEAN Heads of Government and the Prime Minister of Japan.

The activities of the Provisional Centre shall be the following :

- (1) to introduce and publicize in Japan, products, industries, investment opportunities and tourism resources of the ASEAN member countries;
- (2) to assist and advise, where appropriate, missions from and to the ASEAN countries on trade, investment and tourism which will enhance ASEAN's interest;
- (3) to serve as a channel for the meaningful exchange of information relevant to the enhancement of ASEAN external trade, investment and tourism including rules and regulations concerning market access, as well as to prepare and analyze data and information, and trends on markets.

There shall be an Executive Board composed of a representative from each of the ASEAN countries and a representative from Japan. The Executive Board shall be assisted by a bureau, and the head of the bureau shall be appointed by and directly responsible to the Executive Board. The Executive Board shall approve the budget and the work programme of the Provisional Centre. The Executive Board shall be responsible for the efficient management of the Provisional Centre.

The Governments of the ASEAN countries and the Government of Japan shall contribute to the expenses of the Provisional Centre, in accordance with the respective national laws and regulations and within the limits of their respective budgetary appropriations, with an agreed amount of money necessary for the operation and activities of the Provisional Centre.

The Government of Japan shall, in accordance with its relevant laws and regulations, give duty free entry and every facility to assist in the import of ASEAN goods and materials for promotional display and, where appropriate, for subsequent distribution of such goods and materials as free samples. The Government of Japan shall also, in accordance with its relevant laws and regulations, give every facility to assist in the subsequent sales of such goods and materials.

I have further the honour to propose that this Note and Your Excellency's reply confirming the foregoing on behalf of the Governments of the member countries of ASEAN shall be considered as constituting an agreement, which will enter into force on the date of Your Excellency's reply and remain in force until expiration of one year or entry into force of the agreement establishing the ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism, whichever is earlier.

I avail myself of this opportunity to extend to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'H. Kira', with a horizontal line drawn underneath the signature.

Hidemichi Kira
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of Japan to
the Republic of Indonesia

His Excellency
Datuk Ali bin Abdullah
Secretary General
ASEAN Secretariat